

# DIANA

REVISTA ILUSTARDA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa del Sr. Cepillo, libros diversos, etc., etc.

## Artistas de Varietés.



LA COLOMBA

Aplaudidísima canzonetista.



## Venancio Sánchez.

Últimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

PRECIO FIJO

Columela y San Francisco, número 13. — CADIZ.

## TALLER DE SASTRERÍA

DE

## MARIANO DELGADO OLMEDO

Especial confección en vestuarios para el Ejército y la Armada.—Trajes para Caballeros y Niños.—Confección esmerada.—Figurines ingleses.—Prontitud y economía.

PRIM, 3. — CÁDIZ

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.—Helados y Refrescos.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

## PLATERÍA, RELOJERÍA

Y

## BISUTERÍA FINA

DE

## Francisco Gutiérrez Sánchez.

CASA FUNDADA EN 1852.

Se hacen composturas, se transforman alhajas, se dora y platea.

Esta casa garantiza todas las leyes, tanto en los trabajos que se le confíen como en los artículos que vende.

Entrega un número con opción al regalo que esta casa hace, *de un reloj de oro de 18 quilates*, por cada cinco pesetas que se compre al contado

Alonso el Sabio, 7.

CADIZ

## Bicicletas "Dürkopp"

MODELO 1913

Más de medio millón rodando por el mundo.—*No hay desgaste.—Ligereza asombrosa.—Elegancia sin igual.*—Ventas á plazos. desde 4 pesetas semanales.

Agente general en España: Otto Streitberger Universidad, 106.—Barcelona.

Representante exclusivo en Cádiz: Cándido Guerra Arce. Santa Inés, 14.

## JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

## Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCÍA

GRANDES EXISTENCIAS — CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA — ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.

TODA LA MANZANA

## Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12. — CADIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.





**¡10.000 pesetas!**

PUEDE V. ALCANZAR

anunciándose ó suscribiéndose á esta Revista, que todos los meses, y entre otros premios, regala un décimo de lotería, por el cual puede obtenerse dicha cantidad.

Léase en la última plana: "Nuestros Regalos".

**LA ITALIANA** Gabriel España.

Columela y Rosario.-CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas. — Vinos y licores nacionales y extranjeros. — Champagne. — *Caldo «Bol»*. — Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas. — Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

**Orbea y Compañía, S. en C.**

ISAAC PERAL, 35.—CÁDIZ

Almacén de armas, efectos de caza y sport, novedades, cartuchos cargados mecánicamente, venta de explosivos de todas clases. Precio fijo.

**LA IMPERIAL**

*Calzado de Lujo.*

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS

**CALLE ARANDA.-CADIZ**



**JAQUENIDA**

Hace desaparecer, al momento, dolor de cabeza, neuralgia facial, jaqueca y toda clase de dolores nerviosos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CENTROS DE ESPECÍFICOS

**DIANA**

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º.-Cádiz.

**Precios de suscripción:**

En Cádiz, un mes.....	Pesetas	0,50
» semestre .....	»	2,50
En provincias, trimestre .....	»	1,50
En el extranjero, año.....	»	7,00

Número suelto, 15 cénts.—Atrasado, 50 cénts.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.

Se publica decenalmente.

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.

Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.



VINS  
FINS  
DE  
Champagne.

**Victor Clicquot**

CASA FUNDADA EN 1892

Reims (Francia).

REPRESENTANTE:

**ALFREDO CARPINTERO BOURGOIN**

J. R. de Sta. Cruz, 6.

CÁDIZ

**LOS NORTEAMERICANOS, REYES DEL COMERCIO,**

**¡¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMOS!!**

**SIN ANUNCIO NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO**

EL ÁGUILA.—Sucursales en provincias.



# ALMACEN DE DROGAS

PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS

Pinturas, Barnices, Colores, Brochas y Pinceles.

Artículos de Droguería en general. -- Ventas por mayor y menor.

Vda. é Hijos de Simón Lens.

CALLE SOPRANIS, 3.—CADIZ

## Gran Fábrica de Pan.

PLOCIA, 2.—CADIZ

Pan Privilegio y Francés.—Galletas para embarques.

RACIONES PARA BUQUES

*Pedid Ghocolate "Mosáicos" y "Extra"*

**DE JAIME BOIX**

Depósito de Tostadores de Café por gas y alcohol y Molinillo de Café por fuerza motriz y de mano.—Depósito de la Marca de Galleta «Cantabria».—Chacina y Coloniales.

RAFAEL MONTIEL.—CÁDIZ

## BICICLETAS Y MOTOCICLETAS "ROYAL ENFIELD"

LA MARCA DE MAYOR GARANTÍA

Las usa el Ejército, Almirantazgo y Policía inglesa.—Elegancia, solidez y ligereza.—Una prueba convence, pues se alquilan á 1,25 pesetas la hora, en la calle Alcalá Galiano y Argantonio, donde darán razón.

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Agente general para España: D. Manuel López Villegas.—Sevilla.

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

Viuda é Hijos de José Acuaviva.

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS

21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

## CORDIAL "CAULINA"

M. Romero Fontán.—Jerez de la Frontera.

Pedidlo en todos los buenos establecimientos.



# DIANA

Año V.

Cádiz 30 de Abril de 1914.

Núm. 177.

## LA ACTUALIDAD

### YO ACUSO...

Arrastrados por imperiosa necesidad, por algo superior á nuestra habitual prudencia que nos impele á protestar enérgicamente, narraremos una escena, impropia de un país culto, presenciada por nosotros en el salón de un cine de esta localidad.

No es la primera vez que nuestra pluma se ocupa de las demasías intolerables del público que asiste á los espectáculos de varietés; no es la primera, ni será la última, por desgracia, mientras existan hombres ineducados y groseros, que tienen la creencia de que las artistas que pisan esos escenarios están á merced de sus exigencias y de sus caprichos.

Hace pocas noches, unos cuantos individuos que ocupaban sillas en el aludido cine, en unión de otros que se encontraban en gradas, tuvieron la mala intención de interrumpir á cada momento el trabajo de todos los artistas con gritos ensordecedores y frases de mal gusto, además de repetir grotescamente todas las canciones y estribillos.

La primera artista que figuraba en el programa, una completista, aguantó estóica, con la risa en los labios y la intranquilidad en el pecho, —podemos asegurarlo.—aquel aluvión de inconveniencias y de estupideces, concluyendo su trabajo como mejor pudo y entre la chacota y la burla más intolerable.

A esta completista, que con la paciencia de Job dió fin á su cometido, siguió en turno un dueto formado por dos artistas bastantes discretos, dueto que no es una notabilidad, lo reconocemos; pero es tan bueno como otros muchos que han desfilado por aquel salón de espectáculos.

Y aquellos cuantos individuos, equivocando, indiscutiblemente, el sitio donde se encontraban, continuaron en su edificante tarea, con sus *graciosas* interrupciones, con sus *agradables* gritos, hasta el extremo de que el dueto se vió obligado á suspender su trabajo, y uno de los artistas dignamente, pero con energía, dijo:

—¡Respetable público: Si somos culpables, dispensadnos; pero de esta forma no puede trabajar ningún

artista...!—, abandonando seguidamente el escenario y negándose rotundamente á continuar su labor.

Primero, el estupor nos dejó paralizados; después, la vergüenza, el rubor, la indignación nos empujó hacia fuera y abandonamos el salón, en unión de otros muchos espectadores, en tanto que los que allí quedaban, comentaban con alegres carcajadas, con risas idiotas, las frases justas y oportunas que profirió un artista herido en las fibras más sensibles de su dignidad profesional.

El público sensato, el público culto que solo asiste á esos espectáculos para solazarse un rato, reprueba estos actos de salvajismo, y aun cuando todos sabemos que en esos locales la costumbre ha hecho que se consientan ciertos excesos, esto no justifica el que se moleste continuamente á los artistas de una forma soez, para dar lugar á que éstos, y en ocasiones como la relatada, midan á todo el público con el mismo raseró.

Y conste que aplaudimos sin reservas al aludido artista, y si todos obraran como éste, es seguro, segurísimo, que merecerían todos en general más respeto, más estimación, y nos ahorraríamos de presenciar esos actos de incorrección y de inverecundia que tanto desdoran á un pueblo.

JOSÉ RECIO DÍAZ.

## INCURABLE

Una lepra interior... Una tristura  
q'en mis noviembres nebulosos flota,  
un huracán que sin piedad me azota  
bajo la noche tétrica y oscura.

Un naufragio total. Una amargura  
apurada en silencio, gota á gota;  
una esperanza para siempre rota  
en la frontera gris de la Locura.

Así.. con el vivir muerto de frío,  
así.. con el espíritu maltrecho,  
voy hacia el mar, por el humano río.

¡Ay, cómo hallar resignación ni calma,  
si es que me sobra la mitad del lecho  
y es que me falta la mitad del alma!

L. E. CALDERON FLOREZ.



## Elogio de la mantilla

Menudita y garbosa salía de la iglesia Flérida, y sus ojos se elevaron de pronto al cielo y no los cegó el sol mañanero, porque más que el mismo sol brillaban aquellos ojos jóvenes, encerrados en el marco de encajes de la mantilla clásica, que es en España un símbolo.

Bajo un cielo siempre azul, tachonado de estrellas, ó bañado de sol, la mantilla es más que un símbolo; es una verdadera seducción que lleva á los hombres á postrarse de hinojos ante las bellezas cálidas que en este país se dejan ver coronadas de luz, con los celajes del arco iris y los tonos sombreados de la mantilla.

Por eso nuestras mujeres tienen categoría de diosas, comparadas con esas otras de países en que el sol es huésped de tránsito, las estrellas diamantes sin brillo los celajes nubes de color de plomo, y los resplandores de la cabeza soberana henchida de luz, un sombrero estrambótico que mata las líneas del semblante, los rasgos olímpicos de la cabeza, el destello de unos ojos.

El sombrero en la mujer me ha parecido siempre un atalaje ridículo. Tan ridículo como el hongo en el hombre.

Las puritanas del Norte, las que gastan el corazón en oraciones distraídas, las rubias insulsas y marmóreas, no son las bellezas que nosotros más estimamos. Para nosotros la mujer verdaderamente hermosa comienza del lado de acá del Guadalquivir, en la tierra que dora la piel, la quema en ocasiones y la endurece con sus mordeduras de fuego, pero en cambio llena el espíritu de alegría y pasión. Para mí, las mujeres bellas verdaderamente no son las flacas de aire somnoliento, ni las inglesas de tez barrosa, sino las morenas de calidad, acostumbradas á los galanteos de ese Don Juan Tenorio de las alturas celestes, que al besarlas en la frente infunde gracia y amor en el alma de nuestras mujeres.

Es un verdadero delito de indumentaria, un ultraje vandálico al buen gusto, haber consentido que la mantilla española, negra ó blanca, con casco de roedor ó en cascadas de ondas; la mantilla que Dios regaló á las hijas de esta tierra, cuando estuvo convencido de que ellas solas la llevarían con gracia, cediera su puesto de honor al sombrero empingorotado y alborotado.

Aquí puede más una mujer de las Vistillas, con la mantilla liada al cuerpo y el rostro velado por raudales de tul ondulante con gracia, que todo el repertorio de estatuas griegas de los Museos, que los bustos de la Roma pagana, que las hembras pudorosas de la

Circasia, que las Venus negras de la Nubia, y que los abortos de la moda presidida por el morrión de ordenanza.

Entre nosotros la mantilla es sagrada como la bandera. Bajo sus pliegues artísticos oculta ojos que alientan para morir por la patria. La mantilla ha vivido siempre junto al clavel y la rosa, y ella nos hizo adivinar el ideal platónico de una reja en noches de luna, y por ella surgieron espontáneas la poética serenata y las primeras puñaladas del amor exaltado por los celos.

Intima hermana del devocionario, sirvió en los templos para que la mirada ardiente, clavada en el altar, tuviera rayos oblicuos, fluidos magnéticos que filtrándose por el ángulo de los ojos y por las blondas, permitían ver á los que estaban en la penumbra; entusiasta de los toros, tentación de varones castos, envidia de mujeres marchitas, banderín de novios, regocijo de maridos, exaltación vigorosa de eneantos, ella permitió lucir con desenfado púdico el garbo nativo y explotarlo con la gracia arrebatadora de las duquesas de *Pepe-Hillo*.

LUIS SALADO.

---

*Al objeto de publicar íntegro en el presente número el entremés cómico en prosa LO DE SIEMPRE, de nuestro asiduo colaborador Sr. Jiménez Oliver, hemos suprimido en la primera plana el cliché que teníamos destinado á ella.*

---

## El amor á la Patria

Sólo por el amor á nuestra Patria podemos comprender el amor de los demás hombres á la suya: como sólo por el amor á nuestra madre y á nuestros hijos, podemos comprender cómo los demás hombres deben amar á los suyos. Desconfiad de los que, por amor á la humanidad, dicen ellos, se desatienden de amar á la Patria ¡Es tan fácil poner nuestros amores en las estrellas! Ese amor por las abstracciones lejanas no molesta; ni exige sacrificios, ni responde con ingratitudes. Lo difícil es amar muy cerca á lo que unas veces es alegría, otras veces dolor y muchas tristeza; á lo que, si tal vez nos aligera la carga de la vida, otras veces es pesadumbre. Esos que no aman cerca y pretenden hacernos creer que aman muy lejos, me recuerdan á aquellos seres de sensibilidad perturbada, que no se emocionan por nada en la realidad y lloran al autor ó al leer una novela. El verdadero patriotismo, que es amor y deseo de justicia, no puede nunca separar á unas naciones de otras, sin unirles estrechamente en una misma aspiración. Como no hay patria sin familia, sin patria no puede haber humanidad.

J. BENAVENTE.



# LO DE SIEMPRE

## ENTREMÉS CÓMICO Y EN PROSA

*Personajes: Consuelo, Señá María, Antonio. — La acción en Sevilla.—Epoca actual.*

Habitación decentemente amueblada en un «corral sevillano. Foro balcón practicable. A ambos lados puertas. Es por la tarde.

### ESCENA PRIMERA

Consuelo saliendo lateral derecha con una carta en la mano.

C. *(Leyendo.)* «Ni puedo ni debo ir más por tu casa. Adiós hasta nunca. Antonio.

¡Y estos son los hombres! ¡Y éstos son los vivos! Lo menos que sa creío, que me ha hecho el eferto de una bomba y que á estas horas estoy yo atacá der mar de San Lázaro. Pos hijo de mi arma, lo que es esta, las dao en la herradura; por supuesto, que cuándo no? *(Mirando el papel)*. Pero qué poco espresivo sa güerto mi novio; no parese na mas que se vá á ganar la vía dirtando telegramas.—Ni puede, ni debe.—Lo primero, quizás será por los sabañones; pero lo que es lo segundo, será preciso preguntá taberna por taberna y apuntá las contestaciones... y se despide hasta nunca. ¡Ay pobresito de mi arma! irá á tomá er vitriolo, que es lo que está mas de moda ó es que er día de más que trae este mes, será día de San Nunca? Como que hay santos tan raros...

Aquí la única que se va á alegrá es mi mare, que no le puede vé ni de perfí; por supuesto que mi señó novio, es desí, er de—ni puede ni debe—es una mijiya raro, y ahora que caigo, ya sé lo que tengo que hasé pa verlo por er barrio dando mas güertas que unas calesitas; como que he tenío er gusto de ir apuntando toas las riñas y los caprichitos de los cinco años que le conosco y toos los meses gasto una libreta. Digo yo, ó los hombres san creío que una mujé es un corchón de vegetá ó es que están en tonto las horas que no están durmiendo. Pruebas cantan.

Riña primera de la serie. Seis meses sin vení porque fuí ar teatro, á vé la cuarta con una familia der pueblo de mi pare. ¿Es quizás que una mujé no puede vé la cuarta?, y más aquella noche que tó era cosa de la Dotrina Cristiana, er Pecado Originá y Bienaventurados los Mansos... pues por esa menudensia, seis que se llevó sin hablarme y seis meses que pasó el pobresillo sin capa, apisonando la calle.

Cuatro días sin paresé, porque entablé conversación con el hortelano y supresión de la

caja de bombones semanal, porque dió la casualidad que fué sábado er día der palique.

Dos meses, porque despaché papeletas en una Tómbola y le tocó un centro á un amigo mío, que además había sío mi pretendiente durante la riña de los seis meses. Esta vé no me quiero acordá, paresía que le habían insurtao... y después de tó, miusté que er motivo no pué se más grande... ¿A quién hubiera yo querío darle mejó er Sentro?... Pues por ese estilo sin-cuenta mí; como que no tiene una tiempo pa cumplir sus cosas; camará si nase con fardas hay que lacrarlo.

Pues ahora entra la página de los caprichos: que no use medias calás, porque eso solo las llevan ciertas... ejem...; que no tenga conversación con Pepita, porque trabaja en una fábrica de serillas y las serilleras no las puede vé; que me levante tarde, que no juegue á la lotería en camilla que tenga ropa, que no cante, que no baile, que no sarga sola; en fin que er niño sa creío que las muchachas venimos ar mundo pa aguantá más que un papé secante... pero lo que es hoy, mando llamá á Pepita y me voy á poné unas medias que me río yo de los Rayos X y voy á caé rendía de cantá y bailá... pos está claro, ¿pero señó qué diferencia hay entre ellos y nosotras? Totá, una costilla menos, y por una costilla, van á presumí y llamarnos seso débi; vamos lo que es conmigo se la lía ar deo.

Aunque parezca mentira, ca bronca de estas me cuesta una indigestión, porque vaya, no es precisamente que yo no pueda pasá sin Antonio; pero me cuesta una mijiya de trabajo conformarme á no oír su charla y sus embustes, y eso hay que confesarlo, es el hombre más gracioso y más alegre que he conosío, como que me ha dicho mi suegra que hasta pa desí que está malo, lo dise cantando... y sin embargo es tan exigente.

¡Osú, mi mare! Ya tenemos sermón pa rato y er repetirme que no tengo vergüensa; como que sa puesto mi mare con mi novio más pesá que la Banda Munisipá... Pero señó, qué hase una de malo después de tó.

Y te quiero con más fatiguitas  
que tiene estrejitas  
er manto der sielo.

### ESCENA II.

Dicha y Señá María.

S. M. Pos fijate er modo que tiene er de cumplí contigo; ahora mismo le vas á escribí una carta pagándole y si es preciso dándole recuerdos pa toa la familia; pos no fartaba más que er sujeto ese vaya á tomarnos por una regaera; por su-



puesto que es porque ha dao contigo, que no tienes vergüenza, que si dá conmigo...

C. Pero mamá.

S. M. Ná, que no tienes vergüenza, porque la que consiente que te farte más que un empleao de la Diputación y aluego le resibes con cara de Pascuas, es porque está en Babia ó no tiene barní... pero vamos á vé niña, ¿qué es lo que te ha cautivao de esa reilla pringá? Porque, hija, er pobre está siempre más susio que la calle Goyoneta...

C. Ya salió el ofisio. Pa usté que toas nos vamos á casá con un vendeó de guantes.

S. M. No, hija; lo que no quita pa que te merescas un hombre güeno.

C. Jesús mamá...

S. M. Si es verdá, Consuelo; si has venío á enamorarte de una caricatura; como que pa mí que er día que tú le conociste te dió el cloroformo.

C. Bueno.

S. C. Tú preguntas por ahí, y como tó er mundo no te diga lo que yo, soy capá de darle un dote.

C. Pero ¿no es trabajadó?

S. M. Lo único que tiene güeno er muchacho, que es una vírtima der trabajo; despacha sentao, no te digo más.

C. En queriéndome, qué me importa lo demás. Pa mí er matrimonio, según lo que yo llevo en mi ilusión, debe sé una cosa así como la borrachera: hartarse de cariño gota á gota y así que esté lleno er depósito irlo evaporando en sueños.

S. M. Pos el hambre que se pasa no es precisamente de cariño; si no saca el ejemplo por tu padre...

C. Usté vé como la que más y la que menos...

S. M. Hija; tu padre se las podía buscá siquiera por la cara.

C. Pos entonses debo yo habé dao el sarto atrás, porqué to er mundo dise que soy más fea que mi mare y usté pué poné cátedra.

S. M. Yo lo que te arvierto que ese hombre no es pa tí ó cuando menos lo que es esta casa no la pisa mientras yo aliente.

C. Lo que usté quiera. Vaya, me voy, porque á su lao no se puede está como no sea peleando. *(Mutis.)*

Y te quiero con más fatiguitas  
que tiene estreyitas  
er manto del sielo...

### ESCENA III.

María sola.

S. M. Pero qué bruta es mi niña; no, en eso sale ar pobresito de su papá; como que no pudimos tené un momento en pá en los veinte sinco años de casaos, y lo que es la niña está dispuesta á darme la puntiya; no, y no lo comprendo, porque yo no me casaría con un ministro, pero

por Dios, si el novio de mi hija es un limpiatubos. Miusté, consiento que le ponga el anillo á Pilatos con tá de no verla ar lao de ese taquígrafo; mira que desí que er no puede ni debe vení á esta casa; nó, ensima está disiendo lo que ya teníamos que haberle comunicao hase sinco años; no será por farta de pirdorasos. «Adiós hasta nunca». ¡Uy qué lástima no fuera yo mi hija! Por supuesto, es tan tonta como su pare. *(Mutis.)*

### ESCENA IV.

Consuelo sola.

C. *(Saliendo completamente variada de traje y que se supone que es el que le causa más enojo á su novio.)* ¿Se fué ya? ¡Gracias a Dios! Si las mardisiones secaran, estaba mi Antonio que ni er burro de un gitano. Y yo no me he colocao ná; como esté dando güertas por la calle, va á sufrir más que un quinto er día de sorteo. *(Se asoma de cuando en cuando, toca los palillos, ríe fuerte y canta.)*

Mi amante es un cobarde

que no se atreve

á desirme en mi cara

que no me quiere,

y yo me atrevo

á desirle en la suya

que no le quiero.

Ya estoy viendo roto er cristá der barcón. Por supuesto, que yo comprendo que soy una mijiya loca, pero si ahora no canta una y se divierte, pa cuándo lo va á dejá, pa cuando no tenga una tiempo de dormí chiquillos, y que si salen tos con er genio de la agüela, voy á tené que inscribirlos en el Manicomio...

Dices que no me quieres,

poco me importa,

que es muy larga la vía

y siempre sobra

un hombre que me diga

lo que tú callas,

y un hombre que me quiera

con toa su arma.

Segundo aviso. Lo que es ahora mismo estará pa que le digan la güena ventura... Yo me voy asomá... ¡Já, já! Está en la esquina hasiendo que lee er periódico y derritiendo er rodapiés á fuerza de mirás... y qué tonto es er pobre, podía haberme hecho una señá y ya le había abierto la cansela. Dios quiera que esté abierta. Cuando me asomo baja la vista, Esto es una pregunta entre paréntesis. ¿Quién quiere más á el otro? él ó yo? Porque él dise que ni puede ni debe y que hasta nunca; pero está pegao á la esquina cómo si fuera un cartelillo y lo que es yo, desde anoche que resibí la su-



ya, me parece que tengo hasta calentura. (*Aso-*  
*mándose*). Y no mira ná...

Toita la noche me llevo

sentaita en er barcón,

y cuando siento tus pasos

Vaya, pa que esos fueran los suyos. (*Escueha*).

Sí, que son...

#### ESCENA V.

Consuelo y Antonio.

- A. Buenas.  
C. Adiós.  
A. Por mí no interrumpas er canto.  
C. Es que no sé más que hasta ahí.  
A. ¿Quieres que yo te la enseñe?  
C. (*Con guasa*.) Ni puedes ni debes.  
A. Pos mira, la terminación, dice así:  
y cuando siento tus pasos  
se me alegra er corasón.  
C. Se agradece; pero no te mates porque la aprenda, que no lo vas á conseguí; yo no canto más que lo que siento y hasta la hora presente con pasos de nadie me se alegra ná.  
A. ¿Y tu madre?  
C. Deseando perderte de vista, como yo. Güeno: ¿tú dirás á qué vienes aquí y quién te ha llamao?  
A. Tú.  
C. Que conste que si yo he salío ar barcón es porque me preguntó mi mare cómo estaba er día.  
A. Pos ya lo ves, güeno. (*Acercándose á ella*).  
C. Mira, déjame. Nosotros no podemos seguir así.  
A. Tras de eso vengo; pa no seguir como estamos es precisamente pa lo que he subío.  
C. Paqué mas pamplinas. Vamos á separarnos y será lo mejó.  
A. Tú estás loca, chiquilla. ¿Dejarte yo? Mírame tú frente á frente y repítelo que quiere, que necesito yo ver cómo pones los ojos pa desírme-lo. Pero, chiquilla, tú estás soñando; tú crees que mi cariño es er fango de la calle que se arregla con un bardeo; tú te figuras que pueo dejarte yo? Nunca; tú eres pa mí la vida. ¿Comprendes que yo pueda vivir sin tí?  
C. Entonses á qué dudas de mí. No tienes sufisiente con traerme de cabeza á fuersa de caprichos, sino que tratas tú mismo de haserme daño con tus obras... porque dime, Antonio, qué quiere desí, sinó, er que no puedes ni debes venir á esta casa. No cabe suponé otra cosa.  
A. Consuelo, es... mi cariño, mis celos que me hacen dudá de mi persona; es que te quiero tanto que me parece que no te quiero, y entonses, cuando me carculo que no podrás ser mía... no sé.  
C. Y mientras, yo aquí como si fuera uua cararterística pa jasé toa clase de papeles. Unos días vienes á pasá er rato contando embustes. Y

otros te paeses á Gusmán er Güeno arrojando er cuchillo. No, pues eso nó; ya lo sabes de muchas veses, oponiéndose mi mare te hablé y lo hago francamente, porque te quiero, pero esto de no tené un momento de pá po tu curpa, es menesté que se acabe. Hijo, tienes más que comprá er libro der Sino mío y con eso te queas conforme?

- A. Paqué más libros que tus palabras.  
C. (*Melosa*.) Pero qué hipócrita eres!  
A. En fin, me perdonas? (*Se arrodilla*).

#### ESCENA VI.

Dichos y Señá María.

S. M. (*Entrando y fijándose en el cuadro*.)

Es verdá, paloma mía,  
que se respira á poca vergüensa.

- C. Mamá.  
A. Buenas, señá María.  
S. M. Lo de siempre. (*Aparte*). Que mi hija no tiene vergüensa y que el estropajo este nos ha tomao por un pito de goma. Ná, seguí y hasta mañana que esta güerva á abusá y ni pueda ni deba. Por supuesto, que contigo y contigo también, tengo yo que ajustá unas cuentesillas.  
C. Ya está to arreglao.  
S. M. Farta lo prinsipá. (*Mutis*). (*Con guasa*).  
y te quiero con más fatiguitas...

#### ESCENA VII.

Consuelo y Antonio.

- A. (*Aparte*). La misma de siempre. Me cuesta más trabajo tragarla que la sar de la higuera. Oye, Consuelo, esas medias te las quitará.  
C. Sí, hijo; lo dise en la página cuarta y en la tersera que no le hable á Pepita, y así susesivamente...  
A. De aquí en adelante me doblego á tu gusto.  
C. Hasta la víspera de mi santo que reñimos to los años.  
A. Este nó. Desde hoy cuenta nueva.  
C. Y libreta nueva. Si esto es lo de siempre.  
A. Dí que sí, lo de siempre. Pos mira, ya que nos hemos quedao solos, escucha estos cantares que venían hoy en la hoja del almanaque.  
C. Venga de ahí.  
A. Dise er primero: (*Leyendo*).  
Aunque huir de ella intento,  
no sé lo que me pasa,  
porque yo voy donde me lleva el viento  
y el viento siempre marcha hácia su casa.  
¿Qué te parece? Como si yo lo hubiera sacao.  
Allá va er segundo:  
Por una mirada, un mundo;  
por una sonrisa, un cielo;  
por un beso, yo no sé  
lo que diera por un beso.



Lo mismo que la primera; paese que me estuvieron estudiando á mí antes de hasé esas coplas. ¡Eh, te gustan!

C. Er segundo poeta me gusta más que er primero, vamos, me parece más vivo... pero, habe, que me parece que yo voy á arreglarla un poco. (*Leyendo*).

Por una mirada, un mundo;  
por una sonrisa, un sielo;  
y por un beso te doy  
lo menos, doscientos besos.

(*Quedan abrazados*).

TELÓN.

A. JIMÉNEZ OLIVER.

## UNA CANCIÓN

Por el balcón abierto  
de la casita blanca  
entra del sol dorado  
una llovizna mágica.  
El sol ardiente, ríe,  
el mar cercano, canta,  
y la marina brisa  
á la arenosa playa  
trae un aroma intenso  
de marismeñas aguas  
que el sentido despiertan,  
que la cabeza embriagan,  
y que la sangre encienden  
y el corazón ensanchan,

En el balcón abierto  
y entre una espesa malla  
de tiestos, donde rojos  
clavelones se alzan,  
junto á una blanca cuna,  
la pescadora canta  
una canción tan dulce  
bajo la lluvia mágica  
del sol, que una paloma  
que aleteando pasa,  
muy sigilosamente,  
para escuchar se pára  
en el balcón abierto  
de la casita blanca.

SALVADOR VALVERDE.

## ESPECTACULOS

### Teatro Principal.

Como anunciamos en el número anterior, hizo su debut en este teatro, la compañía de D. Emilio Giovannini, y cuando todo hacía esperar que tuviéramos al fin la satisfacción de escuchar una buena temporada de ópera, con buenos artistas y buenas obras,

de golpe y porrazo se suspendieron las funciones, después de representar solamente *Rigoletto*, *El Trovador* y *El Barbero de Sevilla*.

¿Motivos?

Dícese que el abono no ha respondido en la cantidad necesaria para el sostenimiento de la compañía y que el público en general tampoco acudió en número suficiente.

Estas son las causas alegadas por la empresa y las que realmente han motivado esa suspensión tan súbita.

Pero... hagamos un poco de historia.

Allá por el año 1892 (si mal no recordamos), hizo su presentación en Málaga una compañía de ópera y opereta dirigida por Franceschini, y en la que figuraban como artistas Emilio Giovannini, Enrico Grossi, la Coliva, Elda Morrotto, la familia Pangrazi, Gallino y otros más que nuestra infiel memoria ha olvidado.

*El Capitán Fracassa*, *Fra-Diabolo*, *Cinkoka*, *La Bella Galatea*, *Boccaccio*, *Il venditore d'uccelli*, *La Mascotte* y todo el repertorio antiguo de óperas y operetas, constituyeron un éxito grandioso para aquella memorable compañía, que hizo una temporada larga y brillantísima, fructífera para artistas y empresarios.

Después, la compañía pasó á ser propiedad del señor Giovannini, y paulatinamente se fueron retirando de la formación el inimitable Grossi y la graciosísima Coliva, la espléndida é insustituible Morrotto y el fenomenal caricato Gallino, y otros artistas, entre ellos la célebre Aida Saroglia, sustituyeron á nuestros antiguos conocidos y amigos.

Pues bien; el señor Giovannini, entendidísimo en asuntos teatrales, como siempre lo ha demostrado, no debe olvidar que así como á los artistas se les sustituye cuando se *gastan*, á las obras también les sucede lo mismo, y hay por fuerza que refrescar los repertorios y dar á conocer obras nuevas entremezcladas con las antiguas.

El repertorio ofrecido por el señor Giovannini en esta ocasión, era hermoso por la calidad de las obras; pero adolecía de muy visto, y el público apetece algo nuevo, algo desconocido que le despierte el interés.

Y no culpemos á las especiales condiciones del Teatro Principal del fracaso actual, pues abrigamos la convicción de que hubiera ocurrido lo propio, y quizás peor, en el Gran Teatro.

Puede que estemos equivocados; más no olvide el señor Giovannini estas advertencias, hechas por un antiguo admirador suyo.

\*\*\*

Reanudáronse las exhibiciones de películas, proponiéndose la empresa presentar lo más nuevo y lo más sensacional, con objeto de que el público pueda saborear las cintas que más éxito alcancen en el extranjero.

RECIO.



## LAS ROSAS

Cantaba el ruiseñor.

Timida, la alondra, se acerca y háblale:

—«Oyendo algo misterioso, he creído que las aves en el vergel celebran algún suceso extraordinario. Eco guarda tus cantares en la selva perfumada. Canta... quiero adormecerme en los céfiros y morir embriagada en tus dulces armonías, ya que el secreto de tus voces no lo dijiste jamás.

»En un diáfano amanecer ¿recuerdas? Yo te dije: «Cuando primavera torne, como siempre, radiante de luz, yo también cantaré»; y, en el cáliz de una rosa, guardé un acento. De tus músicas robé el acento. Pero corté la rosa y el vendaval arrastró el acento y la flor. ¡Oh!... Si yo la encontrase, me enseñarías á cantar, y juntos, con nuestras alas surcando los azules, llevaríamos al mundo la ilusión y los mensajes de amor.

—»Mira la flor, respondió el ave canora. ¿Es la misma que buscas? Mirala. Entre zarzas crece; pero siempre busca el sol. Enemiga de la sombra, hasta el amante abrigo de los árboles desprecia. Sus colores cambiantes, ya imitan el rubor del alba; la palidez mística del lirio; ó las nubes de fuego de la tarde. ¡Caprichosa flor que siempre ideal encontré!... Y que, al contemplarla, mis armonías son todas para ella...

—»Córtala, pues, y recoge como quieres, en su cáliz, un acento de mis músicas, y vuela adonde está el Poeta y, planta el rosal en el jardín de sus ensueños y canta »

Aspirando la flor, también la alondra cantó y desde entonces, los poetas saben amar á las rosas.

ISABEL.

## Del libro de los recuerdos

Beatriz.

En tu talle resalta la elegancia  
De una bella madama parisina,  
Modelo de la moda femenina  
Que bulle en los salones de la Francia.  
Tu mirada parece extravagancia  
De un amor poderoso de heroína,  
Que sale de tus ojos de felina  
Envuelto en el poder de tu arrogancia.  
Por mi mente tu sutil figulina  
Ha cruzado veloz cual serpentina  
De alegres venecianos carnavales;  
Pero grabo en mi ardiente fantasía  
La musa celestial de la poesía  
En la forma de amantes madrigales.

GIL JIMÉNEZ Y L. DE TEJADA.

## NUESTROS REGALOS

*Habiendo correspondido á los números 13.810, 6.908 y 12.572, los tres primeros premios de la Lotería Nacional, en el sorteo del 20 del corriente mes, ha correspondido el vale con opción á*

### Seis artísticas fotografías,

*al Sr. D. Ricardo González Díaz, cuyo recibo es el número 6.610.*

### El décimo de Lotería

*para el primer sorteo de Mayo, al señor don Francisco Escudero, que tiene en su recibo el número 6.608; y la*

### Obra literaria,

*al Sr. D. José Moreno Utrera, cuyo recibo es el 6.572.*

## MISCELANEA

El doctor Bombardino, llamado para asistir á una enferma, recetó varias dosis de quinina.

Al entrar al día siguiente en la casa, pregunta á la criada:

—¿Cómo sigue la señora?

—¡Ha muerto!

—¡Caramba! Pues dígame al señor que suspenda inmediatamente la medicación que le indiqué.

\* \* \*

—¡Ah, doctor! Le debo á usted la vida.

—Lo que me debe usted son doce duros por mi asistencia facultativa.

## Banco de Cartagena.

### CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior.....	Ptas. 15.555.005,07
Imposiciones durante la semana	» 505.461,89
Suma.....	Ptas. 15.660.466,96
Reintegros.....	» 278.882,33
Saldo.....	Ptas. <u>15.381.584,63</u>

Cádiz 20 de Marzo de 1914.

*Horas de Caja: de 10 á 4.*

TIP. COMERCIAL.—Antonio López, 3.



# Grandes Almacenes EL AGUILA

---

San Francisco, 25.

CADIZ

---



---

San Francisco, 25

CADIZ

---

## SUCURSALES

Madrid, Barcelona, Alicante, Almería, Bilbao, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

**Ropas confeccionadas para Caballero y Niño y Artículos de la Temporada.**

**Confecciones de todas clases para Señora y Niña.**

Ultimas novedades en echarpes, manguitos, pelerinas, corbatas, abrigos, etc., en pieles de loutre, taupe, vison, renard, zibeline, armiño, etc., etc., auténticas é imitaciones perfectas.

**GRAN SURTIDO DE GÉNEROS PARA LA MEDIDA**

**Gorras, Sombreros, Cinturones, Calcetines, Corbatas, Fajas, Ligas, Tirantes, etc., etc.**

PÍDASE EL CATÁLOGO GENERAL

**PRECIO FIJO.—VENTAS AL CONTADO**



# CEPILLO

FOTÓGRAFO

(Plaza Castelar) calle Santiago, número 1.--Cádiz.

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado.

PRECIOS ECONOMICOS

## GRAN SASTRERÍA.-Columela, 11.-Cádiz.

Se confeccionan toda clase de prendas de vestir para Caballeros y Niños, á precios económicos.

### -FELIPE SAEZ Y GUTIÉRREZ-

Elegante corte.—Figurines extranjeros de las casas más acreditadas.—Trajes talaes y uniformes de todas clases.

Columela, número 11.—Cádiz.

## PODER GANAR Y NO PODER PERDER

O le dan á V. mil pesetas ó le devuelven el dinero.

Esto, que parece un ideal irrealizable, ha logrado llevarlo á la práctica *El Hogar y la Moda*, que en su último número distribuye **doscientas mil pesetas** entre sus suscriptores. Y ahora está V. á tiempo de participar de ellas.

*El Hogar y la Moda*, que es el **periódico de mayor circulación de Barcelona**, y el segundo en circulación de España, regala semanalmente, con cada número:

Un cuaderno de *Diccionario Enciclopédico Ilustrado*.

Un cuaderno de *Historia General de España*.

Un cuaderno de *Novela*, fina, moral é interesante.

¡TODO POR DOS REALES AL MES!

Pida usted muestras, con un prospecto de la nueva combinación del regalo de las 200.000 pesetas, á la

SOCIEDAD GENERAL DE PUBLICACIONES

Montera, 3, 2.º.-MADRID.

Diputación, 211.-BARCELONA.



## ASBESTILE

No más cartón alquitranado, para cubierta de techos. No más chapas galvanizadas onduladas.

El **Asbestile** los sustituye admirablemente, fabricado con cemento y fibra de asbesto.

PARA INFORMES:

N. Dávila.-S. PEDRO, 7.-CÁDIZ

## La Administración

de esta REVISTA, advierte á los Sres. Anunciantes, que no admite órdenes para sitio determinado en las páginas destinadas á la publicidad, si no son recargadas con el 10 por 100 del valor de la inserción.

Comisiones y Representaciones  
DE  
CASAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS

Luis Llanes Barrero.

TRINITARIOS, 2 TRIP.º-VALENCIA

Comisiones y Representaciones  
DE CASAS  
DEL PAÍS Y EXTRANJERAS.

Cobros de créditos é información comercial.

José Leante Sánchez.

Alfaro, 9.—Murcia.

## Anuario de Cádiz Y SU PROVINCIA

POR

Manuel Juárez y Serafín Pró.

Oficiales de la Secretaría  
del Excmo. Ayuntamiento de Cádiz.

Edición para 1914.

APARECERÁ ESTE MES

Precio: 6 ptas.

Pídase en las librerías acreditadas.

## TALLER DE PLATERÍA

DE

José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.—Cádiz.

**LUIS CARAMÉ** HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS  
Constitución, 73.- San Fernando.

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA.—Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.



# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

*Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.-Madrid.*

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.

Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.

Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.

Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.

Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantizar el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

*Agente para la provincia de Cádiz: D. FELIPE SÁNCHEZ MELLADO. S. Fernando (Cádiz).*

**Agente en Cádiz: D. Joaquín Zurbano, Montañez, 10.**

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

### *Guía de Profesiones y del Comercio y de la Industria Gaditana.*

**H**OJALATERIA.—Ricardo Quintero, antiguo operario y sucesor de Cristóbal Plaza. Restauración de Bombas. Instalaciones para gas, agua é inodoros. San Francisco, 17.

**C**OSARIO DE CHICLANA. Puntualidad y Economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.

**R**ELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cordonnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».

**D**R. CELESTINO PARRAGA. Catedrático de la Facultad de Medicina. Cánovas del Castillo, 5.

**V**INOS LEGITIMOS de Valdepeñas y marca NICANOR.—Juan Fernández y Fernández.—Bodegas en Valdepeñas: Ciriaco Cruz, 1.—Depósito en Cádiz: Rosario, 8.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, núm. 43.

**C**OSTURERA. Se ofrece para coser á domicilio. Darán razón: Obispo Urquinaona, núm. 17, 1.º, derecha.

**T**IPOGRAFÍA COMERCIAL.—Se hacen toda clase de trabajos con prontitud y esmero.—Tarjetas de Visitas, desde 1,50 pesetas el 100.—Antonio López y Ahumada, 6.

**L**ITOGRAFIA ALEMANA. Útiles de escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta. Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta 7, Cádiz.—Especialidad en trabajos para vinateros. Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general, todo lo concerniente á las artes gráficas.

**L**A ESPAÑOLA. Almacén de papel y útiles de escritorio. Gran surtido en Tarjetas postales. Especialidad en estuches de papel fantasía. Aranda, 5.

**T**ALLER DE PINTURAS de Guillermo Real. Se pintan fincas, Buques y toda clase de Heráldica. Imitaciones de Maderas y Piedras de todas clases. Adorno y Decorado de Habitaciones al temple, óleo, barniz y esmalte. Esta casa tiene asegurados sus operarios de los accidentes del trabajo. Calle del Rosario, núm. 15.

**D**ROGUERIA de la viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

**M**ECANOGRAFIA.—Lecciones teórico-prácticas y nociones de Estenotipia, por Francisco de A. Cerón, profesor de la Escuela Superior de Comercio de Cádiz. Precio del libro, 5 pesetas.—Librería Minerva.



## Los efectos del Anuncio.

Un periódico norteamericano ha estudiado los efectos que producen en el público los anuncios publicados en la prensa. Según él, para tener éxito, un anuncio debe publicarse por lo menos dos veces seguidas, á ser posible en el mismo sitio del periódico. Los efectos se suceden entonces en esta forma:

Primera inserción: el lector ni siquiera ve el anuncio.

Segunda inserción: lo vé, pero no se detiene á leerlo.

Tercera inserción: le pica la curiosidad, y lo lee.

Cuarta inserción: el lector se fija en el precio del artículo anunciado.

Quinta inserción: se fija en las señas de la casa donde se vende el artículo.

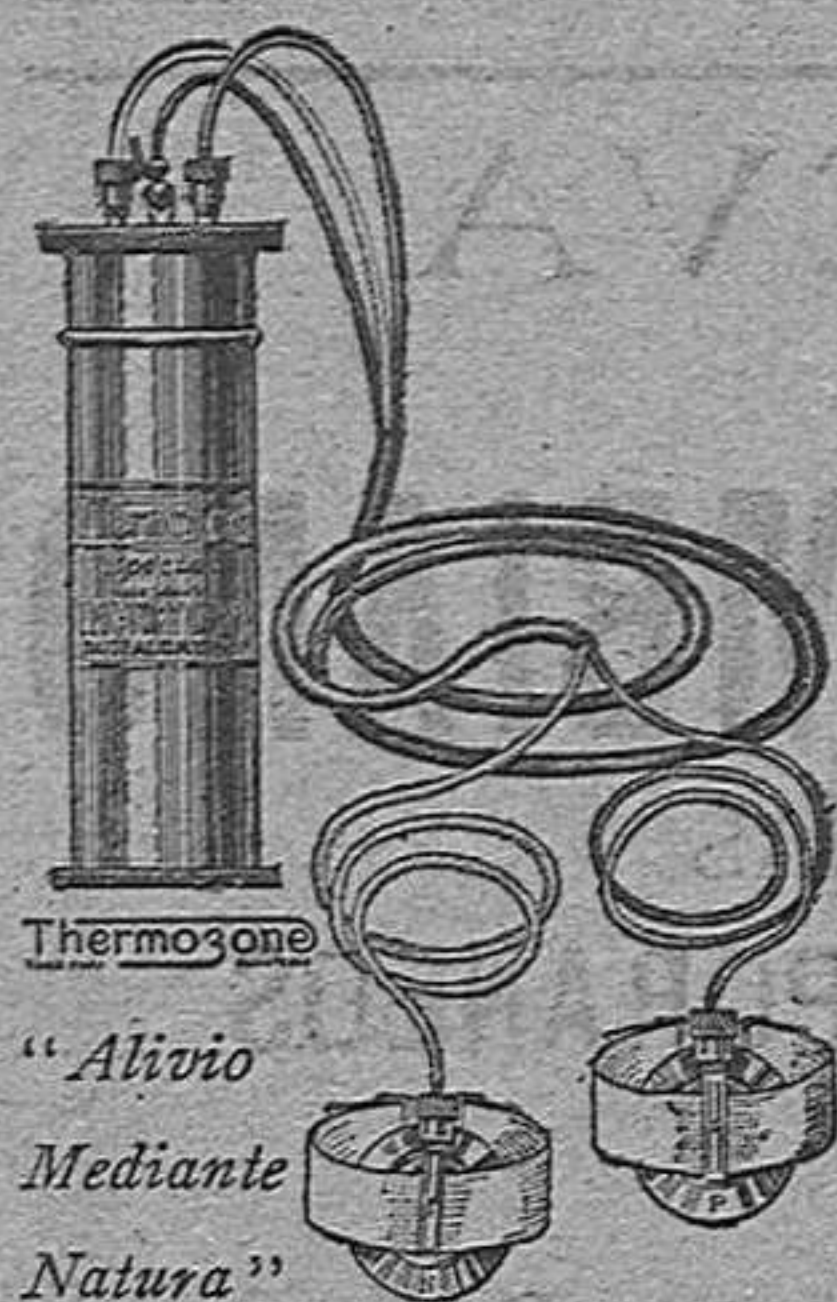
Sexta inserción: habla del anuncio á su mujer.

Séptima inserción: se propone adquirir la cosa anunciada.

Octava inserción: la adquiere.

Novena inserción: habla del anuncio á sus amigos.

Décima inserción: vuelve á hablar del asunto á sus amigos, y éstos se lo cuentan á sus mujeres. Entonces, la familia de cada uno de los amigos compra á su vez el periódico, y si las inserciones continúan, los efectos son los de la bola de nieve, el éxito es completo.



## EL "THERMOZONE"

### CURA SIN EMPLEAR MEDICINAS

¿Cómo? Asimilando el oxígeno del aire y el ozono del agua y comunicándolos por los poros á la sangre del paciente. Nada de drogas ni electricidad, que en la mayoría de los casos de nada sirven. Simplemente póngase V. el «THERMOZONE» en contacto con el cuerpo y el gran elemento curativo—OXÍGENO—atacará de lleno y sanará las partes afectadas. El libro titulado «THERMOZONE» lo explica todo. Se envía gratis á quien lo solicite.

Representante general en España: FRANCISCO LOPEZ CANTO.-Aragón, 230.-Barcelona.

Para más detalles en esta Administración:

● ROSARIO, NUMERO 7.—CADIZ ●

En uso desde 1887

## Á LOS EXPORTADORES

y á cuantos comerciantes interese dar á conocer sus productos en las Repúblicas Latinas, les conviene anunciar en

## “ESPAÑA Y AMÉRICA”

que es la Revista Comercial Ilustrada que ofrece mayores ventajas.

Tiene corresponsales en todas las provincias y principales pueblos de la península, y en todos los países hispano-americanos.

Se publica mensualmente. Se envían números de muestra á los que lo soliciten.

Precios de suscripción: 10 pesetas al año, en España.—En el Extranjero, 15 francos.—Número suelto, 1 peseta.

Inserta entre otros asuntos, artículos comerciales, industriales, históricos, de artes y de intereses generales, estadísticas, tarifas, notas de importación y exportación, etc., etc. Profusas y numerosas ilustraciones.

Oficinas: Cánovas del Castillo, 32.-Teléfono 31.-Cádiz.

EL ÁGUILA=Ropas hechas y á medida.



que se vende en Cádiz se encuentran en el Establecimiento de JOSÉ MACIAS DIAZ.—Despacho y avisos: Topete, núm. 1.—Se garantiza calidad y peso.—Reparto á domicilio.—Teléfono número 78.

**LA MEJOR CARNE Y LECHE**

**JIMÉNEZ Y REGIFE**  
CÁDIZ-JEREZ  
**GRANDES PREMIOS**  
ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA  
MOSAICOS—AZULEJOS—CEMENTOS

**Automóviles.—Motocicletas.—Bicicletas.**

"Rudge Whitworth" ★ "La Inglesa"

*Luz de incandescencia por gasolina.—Aparatos fotográficos é impermeables.*

**VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS**

◀ **BICICLETAS, desde 10,50 pesetas mensuales.** ▶

Las mayores garantías.—Los más largos créditos.—¡Aparatos fotográficos, desde 6,50 pesetas mensuales!—¡Impermeables superiores, desde 7 pesetas!

Representante general en Andalucía: D. Antonio Aparcero, Gravina, n.º 70.—SEVILLA.  
Representante en Cádiz y su provincia: D. Diego Torres Cabrerizo, Villalobos, 6.—CADIZ.

**ANUNCIAR EN REDER**

**OBRA NUEVA**

**PARNASO COLOMBIANO**

SELECCIÓN DE POESÍAS

**DE LOS LIRICOS CONTEMPORANEOS**

PRÓLOGO

del Excmo. Sr. D. Antonio Gómez Restrepo.

(CORRESPONDIENTE DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA)

Un volumen de 288 páginas: pesetas 3,50 ejemplar.—A provincias se envía por pesetas 4.

Se reciben pedidos en esta Redacción.

**Nuestros Regalos**

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á seis artísticas fotografías de la acreditada casa del Sr. Cepillo; en un décimo de la lotería, y en una obra literaria de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 21 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

EL ÁGUILA.—Inmenso surtido en Géneros novedades para la medida.